



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

6. októbra 2004

TLAČOVÁ SPRÁVA

KONSOLIDOVANÝ FINANČNÝ VÝKAZ EUROSYSTEMU k 1. októbru 2004

I. Položky nesúvisiace s operáciami menovej politiky

V týždni končiacom 1. októbra 2004 došlo k nárastu v stave **zlata a pohľadávok v zlate** (položka 1 na strane aktív) o 3,3 mld. EUR v dôsledku štvrtročného precenenia a predaja zlata jednou z národných centrálnych bánk Eurosystemu (v súlade so Zmluvou centrálnych bánk o zlate z 27. septembra 2004).

Čistá devízová pozícia Eurosystemu (položky 2 a 3 na strane aktív mínus položky 7, 8 a 9 na strane pasív) klesla o 3,1 mld. EUR na 168,2 mld. EUR. Tento pokles spôsobil predovšetkým vplyv štvrtročného precenenia aktív a pasív, zatiaľ čo klientske a portfóliové transakcie uskutočnené centrálnymi bankami Eurosystemu v priebehu sledovaného obdobia viedli k poklesu o 0,4 mld. EUR.

Objem obchodovateľných **cenných papierov rezidentov eurozóny v euro** (položka 7 na strane aktív) v držbe Eurosystemu klesol o 0,2 mld. EUR na 67,4 mld. EUR, pričom pokles o 0,5 mld. EUR v dôsledku transakcií bol väčší ako nárast spôsobený precenením. Hodnota **bankoviek v obehu** (položka 1 na strane pasív) vzrástla o 4,2 mld. EUR na 466,8 mld. EUR. Objem **záväzkov voči verejnej správe** (položka 5.1 na strane pasív) klesol o 13,1 mld. EUR na 54,9 mld. EUR.

II. Položky súvisiace s operáciami menovej politiky

Čistý objem úverov Eurosystemu poskytnutých úverovým inštitúciám (položka 5 na strane aktív mínus položky 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 a 4 na strane pasív) klesol o 3,5 mld. EUR na 332,9 mld. EUR. V stredu 29. septembra 2004 bol splatný **hlavný refinančný obchod** v objeme 262,5 mld. EUR a bol uzavretý ďalší vo výške 259 mld. EUR. Vo štvrtok 30. septembra 2004 bol splatný **dlhodobejší refinančný obchod** vo výške 25 mld. EUR a bol uzavretý ďalší vo výške 25 mld. EUR.

Objem **jednodňových refinančných obchodov** (položka 5.5 na strane aktív) i objem **jednodňových sterilizačných obchodov** (položka 2.2 na strane pasív) bol takmer nulový, podobne ako v predchádzajúcom týždni.

III. Bežné účty úverových inštitúcií eurozóny

V dôsledku všetkých transakcií vzrástol zostatok na **bežných účtoch** úverových inštitúcií vedených v Eurosysteme (položka 2.1 na strane pasív) o 5,3 mld. EUR na 142,4 mld. EUR.

IV. Štvrťročné precenenie aktív a pasív Eurosystemu

V súlade s harmonizovanými účtovnými pravidlami Eurosystemu sa stav zlata, devíz, cenných papierov a finančných nástrojov v držbe Eurosystemu na konci každého štvrťroka preceňuje podľa aktuálnych trhových cien a kurzov. Čistý vplyv precenenia na každú súvahovú položku k 30. septembru 2004 je uvedený v pridanom stĺpci nazvanom „**Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku precenení**“. Pri precenení bola použitá nasledujúca cena zlata a výmenné kurzy:

Zlato: 332,299 EUR za uncu čistého zlata

1,2409 USD/EUR

137,17 JPY/EUR

Osobitné práva čerpania: 1,1874 EUR/SDR

Európska centrálna banka

Tlačový a informačný odbor

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Šírenie je dovoľené len s uvedením zdroja.



Konsolidovaný týždenný finančný výkaz Eurosystému k 1. 10. 2004

(v miliónoch EUR)

Aktíva	Stav k 1. 10. 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku		Pasíva	Stav k 1. 10. 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku	
		transakcií	precenení			transakcií	precenení
1 Zlato a pohľadávky v zlato	130 657	-11	3 287	1 Bankovky v obehu	466 798	4 160	0
2 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene				2 Záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro			
2.1 Pohľadávky voči MMF	26 516	-281	-431	2.1 Bežné účty			
2.2 Vklady v bankách, investície do cenných papierov, zahraničné pôžičky a ostatné zahraničné aktíva	138 821	-544	-2 206	(na krytie povinných minimálnych rezerv)	142 449	5 262	0
	165 337	-825	-2 637	2.2 Jednodňové sterilizačné obchody	22	7	0
3 Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	17 145	168	-316	2.3 Termínované vklady	0	0	0
4 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v euro				2.4 Doladovacie reverzné obchody	0	0	0
4.1 Vklady v bankách, investície do cenných papierov a pôžičky	7 558	-598	21	2.5 Záväzky z vyrovnania marže	1	1	0
4.2 Pohľadávky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0	0		142 472	5 270	0
	7 558	-598	21	3 Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	125	0	0
5 Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro				4 Emitované dlhové certifikáty	1 054	0	0
5.1 Hlavné refinančné obchody	258 999	-3 502	0	5 Záväzky voči ostatným rezidentom eurozóny v euro			
5.2 Dlhodobejšie refinančné obchody	75 001	2	0	5.1 Verejná správa	54 880	-13 101	0
5.3 Doladovacie reverzné obchody	0	0	0	5.2 Ostatné záväzky	6 000	111	0
5.4 Štrukturálne reverzné obchody	0	0	0		60 880	-12 990	0
5.5 Jednodňové refinančné obchody	18	17	0	6 Záväzky voči nerezidentom eurozóny v euro	9 237	-17	0
5.6 Pohľadávky z vyrovnania marže	3	-12	0	7 Záväzky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	268	-175	-3
	334 021	-3 495	0	8 Záväzky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene			
6 Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	1 817	230	1	8.1 Vklady, zostatky a ostatné záväzky	8 191	-132	-103
7 Cenné papiere rezidentov eurozóny v euro	67 384	-498	286	8.2 Záväzky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0	0
8 Pohľadávky voči verejnej správe v euro	42 060	-3	-26		8 191	-132	-103
9 Ostatné aktíva	116 315	204	695	9 Protipoložka k osobitným právam čerpania prideleným MMF	5 807	0	-89
				10 Ostatné pasíva	56 905	-1 031	1 016
				11 Účty precenenia	70 696	0	491
				12 Kapitál a rezervy	59 861	86	0
Úhrn aktív	882 294	-4 829	1 312	Úhrn pasív	882 294	-4 829	1 312

Sočty/medzisúčty nemusia súhlasiť v dôsledku zaokrúhlenia.